

Instrutivo para inserção de dados da ficha de investigação de óbito no RedCap

Este guia fornece instruções essenciais para a inclusão de óbitos associados à hanseníase utilizando a plataforma RedCap. Ele detalha o processo passo a passo para preencher os formulários necessários, garantindo o envio preciso dos dados.

1

Ao identificar um óbito com menção à Hanseníase, o primeiro passo é **comunicar esse óbito com a Vigilância epidemiológica (VE)**. Qualquer instância de identificação do óbito deve iniciar a investigação preenchendo a ficha de comunicação por meio do link a seguir: <https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F>

The screenshot shows a web form titled "COMUNICAÇÃO DO ÓBITO" (Death Communication). At the top, there is a header banner for "VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS HANSENÍASE" (Surveillance of Death by Avoidable or Reducible Causes Hansen's Disease), with logos for the Ministry of Health and the Brazilian Health System (SUS). Below the banner, a red box labeled "Atenção" (Attention) contains instructions: "Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção 'Enviar'. Não esqueça de anotar o código de retorno." (To communicate the occurrence of death and register the investigation in the other forms, fill in the variables below and at the end click on the option 'Enviar'. Do not forget to note the return code). The form includes several input fields: "ID REDCap:" followed by a text box; "1. Data da comunicação" (Date of communication) with a date picker set to "Today"; "2. Data do óbito" (Date of death) with a date picker set to "Today"; and "3. Nome completo do(a) falecido(a)" (Full name of the deceased) with a text box. There is also a "Returning?" link in the top right corner.

Link para acesso: <https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F>

2

Preencher as informações na ficha de comunicação do óbito e clicar em **"Submit"** para concluir o envio. A opção **"Save & Return Later"** apenas salva os dados para continuidade posterior, sem finalizar o envio da informação.

The screenshot shows a web form for reporting a death. It includes fields for the date of communication and date of death, both with 'Today' buttons. A text field for the full name of the deceased is present. Below this, a green-shaded section contains dropdown menus for the state (UF) and municipality of residence. Further down are text fields for the name of the person reporting and their email address. At the bottom, there are two buttons: 'Submit' and 'Save & Return Later'.

3

Após isso, uma nova tela será exibida com o código de retorno e as demais fichas a serem preenchidas. Anote o **"Código de retorno"** da ficha de comunicação, pois ele será necessário para acessá-la posteriormente, sempre que for pertinente. Para este exemplo, o código será **"LC3YP9DR"**.

The screenshot shows the 'Survey Queue' page. At the top, there is a 'Close survey' button. Below it, a message states: 'You may return to this survey in the future to modify your responses by navigating to the survey URL and entering the code below.' The 'Return Code' is displayed as 'LC3YP9DR'. A 'Survey Queue' section follows, with a 'Get link to my survey queue' button. A table lists the survey queue items:

Status	Survey Title
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 1
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 2
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 3
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 4
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 5
Begin survey	ENTREVISTA DOMICILIAR - Evento 6
Begin survey	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO - Evento 7

4

Selecione a ficha que deseja preencher para iniciar a investigação. Neste exemplo, começaremos pela investigação na unidade de internação. Clique em **"Begin survey"** para prosseguir.

You may return to this survey in the future to modify your responses by navigating to the survey URL and entering the code below.

Return Code: LC3YP9DR

Survey Queue [Get link to my survey queue](#)

Listed below is your survey queue, which lists any other surveys that you have not yet completed. To begin the next survey, click the 'Begin survey' button next to the title.

Status	Survey Title
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 1
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 2
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 3
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 4
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 5
Begin survey	ENTREVISTA DOMICILIAR - Evento 6
Begin survey	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO - Evento 7

5

Preencha a ficha e após finalizar a inclusão das informações, clicar em **"Submit"**. Se precisar interromper o preenchimento, utilize a opção **"Save & Return Later"** para salvar e continuar posteriormente.

Expand

9.5. Descreva os resultados dos exames cardiológicos realizados durante a internação

Expand

BLOCO XI - RESUMO DA INVESTIGAÇÃO

11.1 Resumo:

888

Expand

BLOCO XII - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) RESPONSÁVEL PELA INVESTIGAÇÃO

12.1. Nome

Submit

Save & Return Later

6

Após a submissão, anote o **Código de Retorno**, pois ele será necessário para acessá-la posteriormente. Para isso, clique em **"Edit response"**.

Observação: Todos os códigos de retorno das fichas preenchidas devem ser enviados à VE do municipal, regional ou estadual. Cada unidade de saúde é responsável por realizar sua respectiva investigação e preencher a ficha corretamente. Após identificar a(s) unidade(s) de tratamento do caso, a VE deve encaminhar o link da ficha da unidade de tratamento para que esta possa realizar o preenchimento.

Para mais detalhes sobre o fluxo da investigação, acessar o *Caderno da vigilância do óbito com menção à hanseníase*.

Close survey

You may return to this survey in the future to modify your responses by navigating to the survey URL and entering the code below.

Return Code: 4ED7XMHC

Survey Queue [Get link to my survey queue](#)

Listed below is your survey queue, which lists any other surveys that you have not yet completed. To begin the next survey, click the 'Begin survey' button next to the title.

Status	Survey Title
✓ Completed	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 1 Edit response
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 2
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 3
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 4
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 5
Begin survey	ENTREVISTA DOMICILIAR - Evento 6
Begin survey	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO - Evento 7

Para retornar a uma ficha, acesse o link da ficha de comunicação:
<https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F> e depois clique em
"Retuning?", localizado no lado direito da tela, conforme figura abaixo.

Resize font: |
 Returning?

COMUNICAÇÃO DO ÓBITO

Atenção: Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção **"Enviar"**. Não esqueça de anotar o código de retorno.

ID REDCap: _____

BLOCO I - DADOS GERAIS


1. Data da comunicação <input type="text"/> Today D-M-Y 3. Número da DO <input style="width: 100%;" type="text"/>	2. Data do óbito <input type="text"/> Today D-M-Y 4. Número do SINAN <input style="width: 100%;" type="text"/>
--	---

BLOCO II - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) FALECIDO(A)



8 Clicar em "**Continue the survey**"

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS

HANSENÍASE



MINISTÉRIO DA SAÚDE

C Returning? Begin where you left off.



If you have already completed part of the survey, you may continue where you left off. All you need is the return code given to you previously. Click the link below to begin entering your return code and continue the survey.

[Continue the survey](#)

COMUNICAÇÃO DO ÓBITO

Atenção: Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção "**Enviar**". Não esqueça de anotar o código de retorno.

ID REDCap: _____

BLOCO I - DADOS GERAIS	
1. Data da comunicação <input type="text"/>  Today <small>S-44-Y</small>	2. Data do óbito <input type="text"/>  Today <small>S-44-Y</small>
3. Número da DO <input style="width: 100%;" type="text"/>	4. Número do SINAN <input style="width: 100%;" type="text"/>

BLOCO II – DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) FALECIDO(A)

9

Uma página para inserir o código de retorno será aberto. Utilizaremos o código deste exemplo **"LC3YP9DR"**. Insira o código no campo indicado e depois em **"Submit your Return Code"**

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS
HANSENÍASE
MINISTÉRIO DA SAÚDE
REDCap

COMUNICAÇÃO DO ÓBITO

To continue the survey, please enter the RETURN CODE that was auto-generated for you when you left the survey. Please note that the return code is *not* case sensitive.

Powered by REDCap

10

Após isso, a ficha de comunicação será reaberta. Para visualizar as demais fichas, clique na opção **"Survey queue"**, localizada no lado direito da tela.

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS
HANSENÍASE
MINISTÉRIO DA SAÚDE
REDCap

COMUNICAÇÃO DO ÓBITO

Atenção Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção **"Enviar"**. Não esqueça de anotar o código de retorno.

ID REDCap: _____

BLOCO I - DADOS GERAIS

1. Data da comunicação	20-02-2025	Today	D-M-Y	2. Data do óbito	20-02-2025	Today	D-M-Y
3. Número da DO	00			4. Número do SINAN	00		

BLOCO II - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) FALECIDO(A)

Survey Queue

11

Uma nova janela será aberta com as fichas preenchidas anteriormente. Para editar, clique em **"Edit response"**. Caso queira iniciar o preenchimento de uma nova ficha, selecione **"Begin survey"**.

Survey Queue [Get link to my survey queue](#)

Listed below is your survey queue, which lists any other surveys that you have not yet completed. To begin the next survey, click the 'Begin survey' button next to the title.

Status	Survey Title	
Completed	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 1	Edit response
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 2	
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 3	
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 4	
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 5	
Begin survey	ENTREVISTA DOMICILIAR - Evento 6	
Begin survey	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO - Evento 7	

[Close](#)

BLOCO III - DADOS DA MENÇÃO E DAS CAUSAS DO ÓBITO

6. Onde foi identificada a menção de hanseníase?

12

Neste exemplo, será preenchida uma nova ficha, agora referente à investigação na unidade de tratamento.

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS HANSENÍASE

MINISTÉRIO DA SAÚDE

3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO

Investigação de Óbito por Hanseníase em Unidade Básica de Saúde

CRITÉRIOS PARA A INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO:
Óbito registrado no SIM com qualquer menção dos seguintes códigos da CID-10:

- A30 - Hanseníase
- B92 - Sequelas de hanseníase

BLOCO I - DADOS GERAIS

1.1 Data da investigação: [Today](#) D-M-Y 1.2 Data do óbito: [Today](#) D-M-Y

13

Após concluir o preenchimento, clique em **"Submit"** para enviar as informações. Caso precise finalizar posteriormente, selecione **"Save & Return Later"** para salvar os dados e continuar depois.

Expand

BLOCO XI - RESUMO DA INVESTIGAÇÃO

11.1 Resumo:

888

Expand

BLOCO XII - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) RESPONSÁVEL PELA INVESTIGAÇÃO

12.1. Nome

Submit

Save & Return Later